

Zeitschrift: Rapporto annuale / Biblioteca nazionale svizzera
Band: 108 (2021)

Rubrik: Manifestazioni pubbliche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Manifestazioni pubbliche

Le manifestazioni sono elencate nella lingua in cui si sono svolte.

Biblioteca nazionale svizzera, Berna

März 2021: Erste Staffel Podcast *Gegensprecher* zu *Fleisch – Eine Ausstellung zum Innenleben*, mit Christian Kassung, Beat Sterchi, Sandra Knecht, Manuel Kaiser und Hannes Mangold.

29.03.2021: Instagram Live Talk *Library Live*, mit Constantin Latt (Naturhistorisches Museum Bern) und Hannes Mangold.

13.04.2021: Instagram Live Talk *Library Live*, mit Alexandra Heini (Museum für Kommunikation Bern) und Hannes Mangold.

03.05.2021: Instagram Live Talk *Library Live*, mit Orli Herz (Jüdisches Museum der Schweiz) und Hannes Mangold.

10.05.2021: Instagram Live Talk *Library Live*, mit Kevin Schmid (Vegan Outlawz) und Hannes Mangold.

08.09.2021: Vernissage Ausstellung *Jetzt Wählen! Über das Recht auf eine Stimme*, mit Damian Elsig, Miriam Rorato und Hannes Mangold.

September 2021: Zweite Staffel Podcast *Gegensprecher* zur Ausstellung *Jetzt wählen! Über das Recht auf eine Stimme*, mit Rachel Huber, Meral Kureysli, Sophie Achermann, Mara Züst und Hannes Mangold.

17.09.2021: Teilnahme an der *Museumsnacht PUR*.

20.10.2021: Führung in der Ausstellung *Jetzt Wählen! Über das Recht auf eine Stimme*, Themenschwerpunkt Mariella Mehr, mit Hannes Mangold und Nina Debrunner.

26.10.2021: Instagram Live Talk *Library Live*, mit Aline Minder (Bernisches Historisches Museum) und Hannes Mangold.

09.11.2021: Führung in der Ausstellung *Jetzt Wählen! Über das Recht auf eine Stimme*, Themenschwerpunkt Alice Ceresa, mit Hannes Mangold und Annetta Ganzoni.

29.11.2021: Instagram Live Talk *Library Live*, mit Sonja Enz (Stapferhaus Lenzburg) und Hannes Mangold.

01.12.2021: *Kultur Blind Date*, mit Hannes Mangold und Kathrin Gurtner.

Archivio svizzero di letteratura, Berna

Ab 02.05.2021: Stadtrundgang *Labyrinth Dürrenmatt. 100 Jahre Friedrich Dürrenmatt*, realisiert von StattLand und dem Förderverein des Schweizerischen Literaturarchivs mit Unterstützung der Schweizerischen Nationalbibliothek, Projekt betreut von Joanna Nowotny, inhaltliche Beratung durch Ulrich Weber. [Labyrinth Dürrenmatt – StattLand – Stadtrundgänge in Bern](#)

26.05.2021 Buchvernissage von Friedrich Dürrenmatts hybrider Edition *Der Stoffe-Komplex*, Begrüssung: BR Alain Berset, Marie-Christine Doffey, Einleitung: Irmgard M. Wirtz, im Gespräch mit dem Verleger Daniel Keel, Moderation: Irmgard M. Wirtz. (online)

22.09.2021: Buchvernissage *Trouvailles / Trouvailles / Trouvaille / Truvaglias* anlässlich von 30 Jahren Schweizerischen Literaturarchivs mit *Bern ist überall*. Performance von Stefanie Grob, Antoine Jaccoud,

Gerhard Meister und Adi Blum. Begrüssung: Irmgard M. Wirtz, Ansprache: Regula Fuchs, Kulturredaktion *Der Bund*, Buchpräsentation: Annetta Ganzoni, Moderation: Fabien Dubosson.

10.11.2021: *Wirklichkeit als Fiktion – Fiktion als Wirklichkeit*. Eröffnung der internationalen Tagung des Schweizerischen Literaturarchivs zum 100. Geburtstag von Friedrich Dürrenmatt. Begrüssung: Damian Elsig, Einleitung: Irmgard M. Wirtz, szenisch-musikalische Lesung von Friedrich Dürrenmatts *Die Mondfinsternis* durch Hanspeter Müller-Drossaart und Matthias Ziegler.

11.11.2021: Roundtable-Gespräch zum Übersetzen von Friedrich Dürrenmatts Prosa, mit Joel Agee, Samir Grees und Anna Ruchat, Moderation: Ulrich Weber.

11.11.2021: Literarische Soirée *Vom Dorf um die Welt und zurück*. Begrüssung: Lucas Marco Gisi, Lesung und Gespräch mit Lukas Bärfuss, Mathias Énard und Wendy Law-Yone, Moderation: Oliver Lubrich und Reto Sorg.

12.11.2021: Roundtable-Gespräch zum Übersetzen von Friedrich Dürrenmatts Theater, mit Pierre Bühler, Hiroko Masumoto und Sophia Totzeva, Moderation: Ulrich Weber.

12.11.2021: Workshop zur textgenetischen Edition von Friedrich Dürrenmatts *Stoffe-Projekt*, mit Rudolf Probst und Ulrich Weber, Moderation: Dominik Müller.

Centre Dürrenmatt Neuchâtel

Mars-décembre 2021 : *Friedrich Dürrenmatt, Le Podcast*. 4 séries avec 16 épisodes. Chaque podcast propose un focus sur une ou plusieurs œuvres, à retrouver en vrai au Centre Dürrenmatt Neuchâtel.

29.05.2021 : *Nuit des Musées* : écoutes collectives de la création musicale *Mathilde* d'Olivia Pedrolì, suivies d'une discussion avec l'artiste et Pascal Moeschler, biologiste. Visites libres ou commentées de la nouvelle exposition permanente, de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt et la Suisse – Fictions et métaphores* et des nouveaux espaces extérieurs du CDN (bureau, piscine, jardin).

30.05.2021 : *Journée internationale des Musées* : écoutes collectives de la création musicale *Mathilde* d'Olivia Pedrolì, visites libres ou commentées de la nouvelle exposition permanente, de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt et la Suisse – Fictions et métaphores* et des nouveaux espaces extérieurs du CDN, atelier créatif pour les enfants.

04.06., 05.06. et 06.06.2021 : spectacle de danse *Le Baiser du Minotaure* de et avec Filbert Tologo et Ivan Larson Ndengue, une collaboration de l'Association Danse Neuchâtel (ADN) et du CDN dans le cadre du *Printemps culturel*.

12.06., 26.06., 03.07., 24.07., 14.08., 28.08., 11.09. und 25.09.2021: Eine Reise zu Dürrenmatt im BLS-Zug von Bern nach Neuchâtel und ins CDN, mit Reiseleitung von Gusti Pollak, Kabarettist.

03.07.-31.12.2021 : installation audio-visuelle *Mathilde* d'Olivia Pedrolì inspirée d'un récit de Friedrich Dürrenmatt.

04.07.2021 : finissage de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt et la Suisse – Fictions et métaphores*, Salon Dürrenmatt *Sortir du tunnel – Le motif du train dans l'œuvre de Friedrich Dürrenmatt* avec Anne Bisang, Odile Cornuz, Gusti Pollak et Madeleine Betschart, visites guidées thématiques par Jérémie Steiger, enquête policière *Qui a tué Schmied ?* selon le roman policier *Le Juge et son bourreau* de Dürrenmatt.

17.07.2021 : vernissage de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt et le monde – Rayonnement et engagement* : allocutions de Madeleine Betschart, Alain Ribaux, Thomas Facchinetti, Isabelle Chassot et Roland von Büren, performance slam *L'Épidémie virale en Afrique du Sud* par Timba Bema.

01.08.2021 : visite guidée de l'exposition *Friedrich Dürrenmatt et le monde – Rayonnement et engagement* et concert folklorique à l'occasion de la fête nationale, collaboration entre l'Association de soutien du Centre Dürrenmatt Neuchâtel (ACDN) et le CDN.

15.08.2021 : balade commentée *Sur les pas de Friedrich Dürrenmatt à Neuchâtel* à l'occasion de la parution du nouveau Cahier du CDN *Sur les pas de Friedrich Dürrenmatt à Neuchâtel*, collaboration entre l'ACDN et le CDN.

29.08.2021 : concert *Offrandes musicales* dans le cadre du Festival *Les Jardins Musicaux*, suivi d'une visite guidée du CDN.

04.09.-19.09.2021 : spectacle *Le Procès pour l'ombre de l'âne* mis en scène par Guy Delafontaine d'après un texte de Friedrich Dürrenmatt pour l'inauguration de La Piscine du CDN, scène pour les arts vivants du CDN (6 représentations publiques et 9 représentations scolaires).

18.09.2021 : *Journée festive au vallon de l'Ermitage* à l'occasion du Centenaire Dürrenmatt : portes ouvertes du CDN, torrée, musique folklorique, pièce de théâtre *Le Procès pour l'ombre de l'âne*, lectures du texte *Vallon de l'Ermitage* de Friedrich Dürrenmatt par Robert Bouvier, ateliers pour les enfants, inauguration du sentier reliant le Jardin botanique au CDN et du rucher décoré par Ruth Dürrenmatt avec des allocutions de Blaise Mulhauser, Thomas Facchinetti, Madeleine Betschart, Pierre Bühler et Sandra Barbetti Buchs, suivi d'un échange entre Ruth Dürrenmatt et Madeleine Betschart, visite guidée, concert *Mathilde* composé par Olivia Pedroli. Collaboration entre le Jardin botanique, le CDN, l'ACDN et l'Association de quartier BelErmitage.

24.10.2021: Salotto Dürrenmatt *Friedrich Dürrenmatt e Leonardo Sciascia*, intervento, Silvio Mignano, Ambasciatore d'Italia in Svizzera, Günther Giovannoni, direttore della Fonoteca nazionale svizzera e Madeleine Betschart. Tavola rotonda con Donata Berra, autrice e traduttrice, e Francesco Izzo, Fondatore Amici di Leonardo Sciascia. Moderatrice: Sonja Riva, giornalista RSI. Documenti audio originali tratti dagli archivi della RSI e della Fonoteca nazionale svizzera. Spettacolo *Mein Fritz, il mio Leo*, da materiali di e su Friedrich Dürrenmatt e Leonardo Sciascia. Di e con Margherita Saltamacchia e Anahì Traversi. Idea originale e ricerca sulle fonti di Sonja Riva. Con la collaborazione del Centre Dürrenmatt Neuchâtel. Produzione Teatro Sociale Bellinzona. Laboratorio creativo per bambini.

26.10.2021 : concert *Chroma* du Nouvel Ensemble Contemporain (NEC) avec deux pièces de Rebecca Saunders, coproduction NEC – Haute école des arts de Berne HKB.

17.11.2021 : Salon Dürrenmatt *Rayonnement et engagement* avec la participation de Pierre Dürrenmatt (fils de Friedrich Dürrenmatt), Omar Porras, S.Exc.Mme Kateřina Fialková, S.Exc.M. Philippe Gueux et Madeleine Betschart.

19.11., 20.11. et 21.11.2021 : spectacle *Pour Václav Havel* d'Omar Porras d'après un texte de Friedrich Dürrenmatt (7 représentations).

02.12.2021 : soirée *De Dürrenmatt à Bärffuss* : traduction théâtrale et politique culturelle organisée par le Club 44 à La Chaux-de-Fonds, avec Madeleine Betschart, Aurélia Maillard Despont, Claire Stavaux et Cyril Tissot.

08.12.2021 : conférence *Sortir du tunnel – Le motif du train dans l'œuvre de Friedrich Dürrenmatt* au Théâtre du Passage avec Madeleine Betschart, Anne Bisang, Odile Cornuz et Gusti Pollak.

Fonoteca nazionale svizzera, Lugano

05.01.2021: *Non sono un oratore, sono uno scrittore. 100 anni Friedrich Dürrenmatt*. Alessia Peterhans, Giuliano Castellani. (online)

14.01.2021: *Buon compleanno Caterina Valente*. Un omaggio digitale nel giorno del suo 90° compleanno. Laura Netzer, Giuliano Castellani. (online)

08.02.2021: *1971-2021: a 50 anni dal voto alle donne in Svizzera*. Testimonianze dagli archivi della Fonoteca nazionale svizzera. Laura Netzer, Alessia Peterhans, Paola Pianta Franzoso, Andrea Sassen, Giuliano Castellani. (online)

06.04.2021: *Igor Stravinskij: 1971-2021*. La Fonoteca nazionale svizzera gli rende omaggio a 50 anni dalla scomparsa. Davide Plozner, Roland Schneider, Giuliano Castellani. (online)

25.05.2021: *Le mille voci di Giorgio Orelli*. La Fonoteca nazionale svizzera omaggia il poeta ticinese. Alessia Peterhans, Paola Pianta Franzoso, Giuliano Castellani. (online)

06.06.2021: *Piero Coppola, le pionnier du disque classique*. Un hommage de Jean-Pierre Amann. Jean-Pierre Amann, Giuliano Castellani. (online)

15.06.2021: *Piaghe d'archivio*. Il "decalogo" per la conservazione di una registrazione sonora. Stefano Cavaglieri, Giuliano Castellani. (online)

22.06.2021: *Umberto Arlati*. Eine Hommage von Beat Blaser. Beat Blaser, Romano Nardelli, Giuliano Castellani. (online)

12.09.2021: *Stephan Eicher. Gran premio svizzero di musica 2021*. La Fonoteca nazionale svizzera pubblica la sua Fonografia. Laura Netzer, Giuliano Castellani. (online)

24.10.2021: *Dürrenmatt Sciascia 100. Confronti*. Présentation du clip vidéo réalisé en collaboration avec le Centre Dürrenmatt Neuchâtel au Centre Dürrenmatt Neuchâtel. Giuliano Castellani, Gabriele Franzoso, Sonja Riva, Günther Giovannoni.

17.11.2021: *Pulire i nastri magnetici in formato audiocassetta? Ora si può!* Istituto materiali e costruzioni (SUPSI-DACD), Istituto di ingegneria meccanica e tecnologia dei materiali (SUPSI-DTI) e Fonoteca nazionale svizzera.